

12. *вновь подтверждает также* значение растущей роли Отделения по праву международной торговли Управления по правовым вопросам Секретариата в качестве постоянного секретариата Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли в содействии осуществлению программы работы Комиссии;

13. *просит* Генерального секретаря направить Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли отчеты об обсуждении на тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи доклада Комиссии о работе ее пятнадцатой сессии.

*107-е пленарное заседание,
16 декабря 1982 года*

37/107. Положения в отношении счетной единицы и корректировки пределов ответственности, принятые Комиссией Организации Объединенных Наций по праву международной торговли

Генеральная Ассамблея,

признавая, что во многих международных конвенциях о транспортных перевозках и ответственности, имеющих как глобальный, так и региональный характер, содержатся положения о пределе ответственности, в которых предел ответственности выражается в счетной единице,

отмечая, что на сумме, зафиксированной в подобной конвенции в качестве предела ответственности, со временем могут серьезным образом сказаться изменения покупательной способности денег, нарушая тем самым предусмотренную сбалансированность конвенции в том виде, в каком она принята,

считая, что предпочтительной счетной единицей для многих конвенций, особенно тех, которые применяются на глобальной основе, должно быть специальное право заимствования, как оно определено Международным валютным фондом,

полагая, что конвенции в любом случае должны содержать положение, которое облегчало бы корректировку предела ответственности в зависимости от изменений покупательной способности денег,

принимая во внимание любые преференциальные соглашения между заинтересованными государствами,

отмечая, что Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли приняла положение об универсальной счетной единице для выражения денежных сумм в международных конвенциях о транспортных перевозках и ответственности и два альтернативных положения в отношении корректировки пределов ответственности в таких конвенциях²³,

²³ Там же, пункт 63.

1. *рекомендует* при подготовке будущих международных конвенций, содержащих положения о пределе ответственности, или при пересмотре существующих конвенций использовать положение о счетной единице, принятое Комиссией Организации Объединенных Наций по праву международной торговли;

2. *рекомендует далее* использовать в таких конвенциях одно из двух альтернативных положений в отношении корректировки предела ответственности, принятых Комиссией Организации Объединенных Наций по праву международной торговли.

*107-е пленарное заседание,
16 декабря 1982 года*

37/108. Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря²⁴,

подчеркивая обязанность государств предпринимать все необходимые шаги в соответствии с требованиями международного права:

a) для защиты помещений дипломатических и консульских представительств, а также представительств при международных межправительственных организациях,

b) для предотвращения любых нападений на дипломатических и консульских представителей, а также представителей при международных межправительственных организациях и должностных лиц этих организаций,

будучи глубоко обеспокоена по-прежнему большим числом нарушений и случаев несоблюдения неприкосновенности дипломатических и консульских представительств и представителей, а также серьезной угрозой, которую создают такие нарушения для поддержания нормальных и мирных международных отношений, необходимых для сотрудничества между государствами,

выражая свое сочувствие жертвам незаконных действий в отношении дипломатических и консульских представителей и представительств, а также в отношении представителей и представительств при международных межправительственных организациях и должностных лиц таких организаций,

отмечая, что лишь небольшое число государств до настоящего времени присоединилось, в ответ на призыв Генеральной Ассамблеи на ее тридцать пятой и тридцать шестой сессиях, к соответствующим конвенциям, касающимся неприкосновенности дипломатических и консульских представительств и представителей,

²⁴ A/37/404 и Corr.1 и Add. 1-5.